

M388

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] C^u, t^r Λ̄⁵ T' || t_r]' |^u.
 man Li-dao matters, third section. Tao Zi-gai sang.

J_{||} C̄ t^c L_o J'',
 year this able come know,

J'' Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] J_{||} Y⁻ Δ⁵,
 know man Li-dao year make spirits,

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] CT₃ J̄ CT⁻,
 man Li-dao went borrow drum,

J̄ L_ς T̄ 'D'' J⁻ CT^r Tⁿ.
 borrow gone the Hmao-gha-nzhi country.

5 Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] J̄ C^{nc} CT⁻,
 man Li-dao borrow mother drum,

T̄ 'D'' J⁻ CT^r J^r 'C_{||} Tⁿ.
 the Hmao-gha-nzhi not willing answer.

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] J̄ t^r CT⁻,
 man Li-dao borrow father drum,

T̄ 'D'' J⁻ CT^r J^r [L⁻ L_o.
 the Hmao-gha-nzhi not able permit.

T̄ 'D'' J⁻ CT^r [L_n D₋ D⁻,
 the Hmao-gha-nzhi thus did give,

10 D⁻ C_n G₋ CT⁻ J^r [L^{no} J̄].
 give connector baby drum to be borrowed.

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] t^r G₋ CT⁻ T_r CT_u J_{||},
 man Li-dao tied baby drum carry upon back,

D₋ T_r L_o J^r C_n t_o,
 did carry come until reach,

t_o T̄ 'D'' J⁻ CT^r J⁻ t⁻ CT^o.
 reach the Hmao-gha-nzhi the cliffs gorge.

T̄ 'D'' J⁻ CT^r C^{nc} CT⁻ CT̄ J⁵ S⁵
 the Hmao-gha-nzha mother drum sound seven away,

15 Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] T^{''} CT_o 'Ċ.
man Li-dao get with hear.

†^r CT⁻ C^oṪ †^r S[̄],
father drum sound three away,

G₋ CT⁻ C^oṪ †^r S[̄].
baby drum sound three away.

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] T_r G₋ CT⁻ T_v Ṫ S^r
man Li-dao carry baby drum then returned.

Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] [̄[̄] C[^{no}] [̄[̄] L^o C_v,
man Li-dao opened mouth opened lips asked,

20 D_̄ Ā C^{nc} CT⁻ T_r Ṫ L_o.
did want mother drum carry return come.

Ṫ 'D^{''} J⁻ C[^r] †^r G₋ CT⁻ J^r [L^{no} [̄[̄]],
the Hmao-gha-nzhi received baby drum hung it up,

[̄[̄] T^{''} Ṫ 'D^{''} J⁻ C[^r] D_n J[̄] [L^v].
hung at the Hmao-gha-nzi plural eaves.

Ṫ 'D^{''} J⁻ C[^r] C[ⁿ] Jⁿ J^v L_ς J^u CT^{'̄},
the Hmao-gha-nzhi climb quickly gone into loft,

Ṫ 'D^{''} J⁻ C[^r] †^o †^r CT⁻ [L_n D₋ J̇,
the Hmao-gha-nzhi lift father drum thus did lend

25 J̇ Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] T_r Lⁿ D_{||}.
lend man Li-dao carry going.

Λ_ς Lⁿ T_{||} T_r †^r CT⁻ [L_n D₋ L_o J^r C_n
man Li-dao carry father drum thus did come until

†_o,
reach,

†_o Λ_ς [L^{no} Lⁿ T_{||}] J⁻ J^u C[-].
reach man Li-dao homestead.

†_o C^v [L^{no} Tⁿ Ṫ L_n,
reach ox bring the tiger month,

†_o C^v [L^{no} Tⁿ Ṫ 'C^u,
reach ox bring the tiger day,

- 30 Λ_ς [° L° T_{||} [° T° C_{||} [° Y⁻ Δ^δ,
man Li-dao time season time make spirits,
- Λ_ς [° L° T_{||} [° T° C_{||} [° Y⁻ J⁻.
man Li-dao time season time make guests.
- Λ_ς [° L° T_{||} [°_κ †^r CT⁻ [°^δ ḡ [°^ν.
man Li-dao took father drum hung roof ridge.
- Λ_ς [° L° T_{||} J[▷] T[▷] J⁻ 3_n C[̇] J^υ C[]],
man Li-dao musical pipes sound in house,
- Λ_ς [° L° T_{||} †^r CT⁻ C[°] ḡ [°^ν.
man Li-dao father drum situated roof ridge.
- 35 Λ_ς [° L° T_{||} Y⁻ Δ^δ Y⁻ J⁻ 3["] †⁻
man Li-dao made spirits made guests well every
- 'C^υ,
day,
- Y⁻ Δ^δ Y⁻ J⁻ 3["] †⁻ 'D[°].
made spirits made guests well every night.
- Λ_ς [° L° T_{||} CT₃ S^δ Δ^δ.
man Li-dao went escort spirits.
- J_ς [° L° T_{||} J^r C_n CT_o,
man Li-dao together with,
- CT_o T^υ [̂ T^υ T_n J^r T[▷] T["],
with the brothers discussed get,
- 40 CT_o T^υ [° T^υ T_o J^r T[▷] T[̄].
with brothers-in-law discussed completely.
- Λ_ς [° L° T_{||} T_n,
man Li-dao said,
- T[̇] D["] J⁻ C^{[r} Tⁿ,
the Hmao-gha-nzhi country,
- [̂ Δⁿ J⁻ C^{[n} C^{Ṫ},
road far the stages long,
- J^r C^{[n} T^υ [° Tⁿ [n CT₃ Ĵ CT⁻.
not trouble extended family go borrow drum.

45 Λ_ς [° L° T_{||} T_r,
 man Li-dao carried,

 T_r T° 'ɔ" J⁻ C[^r †^r C[⁻ S^r ɔ_{||}
 carried the Hmao-gha-nzhi father drum return went

 S^δ.
 away.

Λ_ς [° L° T_{||} T_υ ȩ L° S^r ȩ L_o †_o,
 man Li-dao then returned came back reach,

 †_o Λ_ς [° L° T_{||} J⁻ J^υ C]-.
 reach man Li-dao homestead.

I^υ T^υ [̂ T^υ Tⁿ T⁻ †₃ [m],
 called the brothers come gather together,

50 I^υ T^υ [ʹ T^υ ɔ]. T⁻ †₃ †⁻.
 called brothers-in-law come gather all.

Λ_ς [° L° T_{||} J^r [° L°,
 man Li-dao spoke,

ɔ_o T^υ CΔ₃ †^r C^{nc} C[⁻,
 caused the Ndlw make mother drum,

ɔ_o T^υ ɔⁿ [ʹ^r †^r †^r C[⁻.
 caused the Gi-chi make father drum.

ɔ⁻ †^r ɔⁿ ȩ Y⁻ C[⁻ Δ^δ,
 took sacred fruit tree make drum spirit,

55 ɔ⁻ [n C[ⁿ ɔⁿ S^υ Y⁻ C[⁻ Δ_o.
 took thus sacred tree make drum ghost.

ȩ 'ɔ" J⁻ C[^r Tⁿ J⁻ ɔ_o C]ʹ,
 the Hmao-gha-nzhi get brag about songs,

Λ_ς [° L° T_{||} T^υ [° L° Tⁿ [n Tⁿ J⁻ ɔ_o J³.
 man Li-dao extended family get brag about pipes.

ȩ 'ɔ" J⁻ C[^r Tⁿ J⁻ C[_r J³,
 the Hmao-gha-nzhi get boast about pipes,

Λ_ς [° L° T_{||} T^υ [° L° Tⁿ [n Tⁿ J⁻ C[_r C]ʹ.
 man Li-dao extended family get boast about songs.